

# S a m a i n u s c u l e

Création : Janvier 2001

Texte : Catherine **Zambon**  
Musique : Etienne **Saur**  
Mise en scène : Sylvie **Baillon**  
Scénographie : Georges **Baillon**  
Marionnettes : Eric **Goulouzelle**  
Costume : Chouchane **Tcherpachian**  
Lumière : Yvan **Lombard**  
Avec : Catherine **Lambert**

**Ches Panses Vertes**  
24 rue Saint Leu  
80000 Amiens  
Tél. : 0 322 921 932  
Fax : 0322 911 335  
E. Mail : [chespansesvertes@wanadoo.fr](mailto:chespansesvertes@wanadoo.fr)

## **SAMAIN, l'opéra pour chanteurs, percussions, musique électro-acoustique et marionnettes : construction dramaturgique de la grande forme**

### **LA FETE DE SAMAIN**

Samain est une fête d'origine celtique qui, de nos jours, a donné les fêtes du premier novembre et de Halloween. Dans le monde ancien des Celtes, cette fête importante était le seul moment de l'année au cours duquel les "portes" entre l'Autre Monde et le nôtre étaient ouvertes. On pouvait alors se visiter les uns les autres... L'Autre Monde : celui des disparus, des enchanteurs, des âmes errantes.... Dans Samain, l'action se situe entièrement lors de cette nuit-là.

### **SAMAIN, LE RECIT**

C'est l'histoire d'un jeune garçon, Julien, qui a perdu sa sœur, Vévi la Blanche, foudroyée dans un lavoir. Depuis, il n'a pas la paix. Elle non plus, dans cet Autre Monde qui ne lui apporte aucun repos. Elle espère toujours revoir son frère. Lailok, le plus puissant des enchanteurs, ne peut-il pas l'aider ? Soir de Samain, Julien entre dans la forêt qui se prépare la fête des enchantés.

### **SAMAIN LES PERSONNAGES :**

*De l'Autre Monde :*

Lailok : le vieil enchanteur  
Borine : chevalier  
Milushi : serpente-ailée  
Vévi la Blanche

*Les autres :*

Le père : Pierre Guyomard  
Julien, son fils, 14 ans.

### **PREMIER ACTE**

- 1 - Dans la forêt, les trois enchanteurs : Lailok le sage, le plus puissant, Miluschi, la serpente ailée et Borine, le chevalier gourmand se préparent à la fête. Samain est l'occasion d'un grand festin, ce qui réjouit Borine ! La seule condition est qu'aucun feu ne soit dressé sinon la fête sera toute embrouillée  
Mais Julien est aussi en forêt. Il chasse en compagnie de son père. Lailok lui apparaît et lui demande s'il n'a pas quelqu'un de l'Autre Monde à visiter, soir de Samain ? Julien prend peur face à cette apparition étrange et se sauve. Dans le lointain, on entend un coup de feu. Sortilège de Lailok ? Feu dans la forêt, mauvaise augure...

- 2 - Vévi la Blanche est courroucée. Qui a osé tirer un coup de feu soir de Samain ? Vévi n'a pas le cœur en fête. Elle ne peut trouver la paix dans cet Autre Monde. Lailok ne lui a - t - il pas promis pour ses vingt ans, de lui permettre de retrouver son frère ? Celui qu'elle n'a pas pu embrasser avant de disparaître ? Lailok, amoureux en silence de Vévi la Blanche n'ose lui céder son plus grand secret. Celui qui permet de retenir contre soi, et pour l'éternité, l'être aimé.

- 3 - Borine nous apprend comment Vévi a disparu : un soir d'été, il eut un orage. Vévi se promenait et s'est réfugiée dans un lavoir pour se protéger. Mais la foudre vint frapper le lavoir et Vévi mourut foudroyée.

## **SECOND ACTE**

- 1 - Le père dessous un chêne est étendu, blessé. Julien part chercher du secours et s'endort d'épuisement. Julien se réveille dans les bras de Vévi. Elle l'aidera à condition qu'il lui donne trois baisers. Julien accepte. Ils disparaissent dans l'eau.

- 2 - Le père de Julien se réveille face à Lailok. L'enchanteur se joue de lui. Le père, affaibli, s'évanouit, mourant. Son pied est déchiqueté. Lailok décide de mettre en route la Forge sacrée - soir de Samain tout est possible - et de fabriquer un pied en or... Mais pour que le procédé d'alchimie réussisse, tout le monde doit œuvrer et surtout, toute enchantée doit devenir serpente-ailée. Même Vévi la Blanche... La fête est donc tout à fait interrompue au grand dam de Borine.

- 3 - La forge est actionnée par Borine et Lailok, tandis que Vévi, rebelle, ne veut pas se laisser enserpenter. Car, si elle est ainsi vêtue d'ailles et d'écailles, le beau Julien lui donnera-t-il les trois baisers ? Miluschi l'accompagne, l'initiant à son rôle d'enchanteur. Si Vévi la Blanche devient serpente ailée, elle accèdera à la connaissance de ceux de l'Autre Monde.

## **TROISIEME ACTE**

- 1 - Lailok installe le pied d'or sur la jambe blessée du père ainsi sauvé de la mort. Le quittant, il lui demande de ne poser aucune question à son fils Julien et surtout, d'aller jeter l'arme à feu tout au fond du lac. Quant à Borine et Miluschi, ils sont épuisés par cette nuit de forge.

- 2 - Vévi la Blanche, devenue Serpente ailée, finit par comprendre que le blessé est son père et que Julien est son frère. Lailok a donc tenu sa promesse. Julien se retourne, regarde Vévi la Blanche et malgré son apparence de serpente ailée, il lui offre ses trois baisers.

- 3 - Julien et le père se rejoignent Vévi la Blanche, apaisée, enchantée, virevolte, légère en la forêt. Entend-elle le chant de Lailok, le vieil enchanteur solitaire ? Vévi la Blanche s'approche de Lailok, l'enlace. L'embrassant pour l'éternité. Paix en la forêt.

## Construction de la petite forme

Catherine Zambon écrit un autre texte, recentré sur l'histoire de Julien et de Vévi et racontée par Lailok. Ce texte sera plus linéaire et reviendra sur un récit plus traditionnel, sauf que le conteur est un personnage enchanté.

Ce personnage, Lailok, est l'enchanteur des enchanteurs : il voit tout et entend tout. Il invitera les enfants dans son cercle (peut-être sa tour de cristal ?) pour lui raconter cette histoire en jouant tous les personnages. Il peut chanter et s'accompagner de certains instruments. Son costume est son univers, et Lailok trouve dans ce costume-décor toutes les ressources pour partager cette histoire.

Ce spectacle est une petite forme : elle durera quarante- cinq minutes au plus et la jauge sera limitée à soixante enfants, pour qu'ils puissent avoir une intimité avec le conteur. Cela suppose un espace scénique différent : en tout cas il est circulaire.

La musique électro-acoustique sera aussi un élément du décor. Il n'y aura pas de traitement lyrique de la voix.

## Catherine Zambon

Auteur.

Née en 1957 à Villefranche-sur-Saône de parents italiens.

Depuis des études au Conservatoire de Lille, en 1982, elle poursuit sa carrière d'actrice ( Catherine Dasté, François Cervantès, Jacques Falguières, Philippe Delaigue...). Elle a dirigé des ateliers d'écriture envers différents publics et à l'invite de diverses structures (Fédérés de Montluçon, Académie de Nancy, Maison du Geste et de l'Image, Théâtre de la Digue)

Dans ses textes, on peut noter :

1990 : *Le Jardin d'agrément*, sélectionné par la SACD pour la quinzaine des auteurs en 1991. Création radiophonique pour France Culture en avril 91. Lecture dans le cadre des Contemporaines, La Chartreuse 1996.

1991 : *Catarineto*, mis en scène par l'auteur et présenté en Janvier 92 à Boulogne sur mer. Second prix RFI, Texte et Dramaturgie du monde 93, théâtre scénique.

1993 : *Eismitte*, le milieu des glaces. Edité aux éditions Lansman. Bourse de l'association Beaumarchais 1992. Mis en scène de B. Abraham-Kremer en octobre 93 au CIG de Grasse. France Culture Février 1995.

*Les Badauds*. Primé lors du concours "Théâtre et liberté" (Francophonies de Limoges/ SACD/RFI/France Culture). Diffusion France Culture Février 94.

*Terre des Maures*, commande de France Culture.

1994 : *La heronnière*. résidence à La Chartreuse en avril 1994. Lecture lors du Festival d'Avignon ; en 96 au Festival de Valréas. Sélectionnée par le comité de lecture de (La Métaphore).

1995 : *Diego*. Commande de la Maison du Geste et de l'Image

1995/96 : *Le Jeu de l'Oie*. Mise en scène de l'auteur au Festival de Valréas.

Ecriture de quatre dramatiques pour la jeunesse : *La Bielleuse*. *La Berge Haute*. *l'Occa*. *Les Rousses*. pour "le Pince-oreille" de France-Culture.

1997 : écriture de *La mauvaise*. Bourse CNL et résidence à La Chartreuse de Février à Avril 1997. Lecture au Festival d'Avignon, Juillet 97.

1998 : *Sissi pieds jaunes*. Edition Ecole des Loisirs. Automne 1998. Texte jeunesse.

1998 : *Les Bello*. Texte jeunesse (adolescent). Edition Théâtre de la Digue - Toulouse 1998.

1999 : Prix SACD création radiophonique

1998/99 : écriture de Samain, opéra pour chanteurs, marionnettes et musique électro-acoustique, création Juillet 1999 par la compagnie Ches Panses Vertes.

## **Etienne Saur**

Musicien électro-acousticien.

Né en 1958 à Amiens.

Premier prix de composition en musique électro-acoustique (CNR d'Amiens, 1986).

Régisseur musical des concerts du festival de musiques expérimentales de Bourges de 1987 à 1993.

Prix France Musique du concours chasseurs de sons 1985.

Musique d'ouverture pour "La nuit des intrigues" (Juin 1986, Jardin de l'évêché à Amiens). Concert des arbres de la liberté (avec Roland Cahen et en collaboration avec Amnesty International), pour le bicentenaire de la Révolution de 1789, à Amiens, Juillet 1989.

Lauréat du concours Luigi Russolo en 1989.

Créateur de musique pour le théâtre ( Le Carquois, Théâtre 80, Issue de Secours, Ches Panses Vertes, Art Tout Chaud ).

Assistant de la classe d'électro-acoustique du CNR d'Amiens (professeur : Pierre Boeswilwald).

Musicien résident du projet octophonie de La Rochelle (studio delta P).

1999 : création de l'opéra **Samain**

## **Catherine LAMBERT**

Comédienne et chanteuse, animatrice musicale née en 1972 à Amiens.

Elle fait ses études à Amiens, obtient son DUMI à Lille en 1999. Elle joue du piano et de la clarinette (niveau brevet) et obtient ses premiers prix de formation musicale, d'Art dramatique au concours moderne et concours classique au CNR d'Amiens. Elle joue avec plusieurs compagnies (Lézard Décadent ( *Quai des plumes – la chasse aux tigres - Les bagageurs sans voyage* ) ; Théâtre Inutile ( *La double Inconstance - Huis Clos* ) ; la Cie Issue de Secours ( *Chanson d'un gars qui a mal tourné - T'aimerais pas la musique* ) ) et joue dans deux spectacles de Théâtre musical *Les Villes Impatientes* avec la Cie L'Interlude (Lille) et *Petit Bleu et Petit Jaune*, conte mis en musique pour enfants de crèche.

**Yvan Lombard** (né le 11.10.1959)

**Régisseur Général, Créateur Lumières, Régisseur Lumières**

Responsable technique et créateur lumière des spectacles de la compagnie Ches Panses Vertes depuis 1995.

Directeur technique du festival "Esprit de famille", Communauté de Communes du Val de Nièvre (2001).

Régisseur général de salle de la Maison du Théâtre jusqu'en 1995.

**Créations lumières**

**Drames Brefs 2** de Philippe Minyana, mise en scène de Sylvie Baillon (2002)

**Samainuscule** de Catherine Zambon, mise en scène de Sylvie Baillon (2001)

**No Rest**, Livret de Frédéric Tellier, musique François Grandsir, mise en scène de Sylvie Gautier, Théâtre du Lin (opéra, 2001)

**Froideveau Sauce Martineau**, création collective, mise en scène de Sylvie Gautier, Théâtre du Lin (2000)

**La Scie Patriotique** de Nicole Caligaris, mise en scène de Sylvie Baillon (2000)

**Des Papillons Sous Les Pas**, Cie Arketal (2000)

**La Chine**, Cie Léopard Décadent, spectacle de rue (2000)

**La Chasse aux Tigres**, Cie Léopard Décadent, spectacle de rue (1999)

**La Moschetta**, Cie Art Tout Chaud, (1999)

**Samain** de Catherine Zambon, mise en scène de Sylvie Baillon, livret de Catherine Zambon, musique d'Etienne Saur (opéra, 1999)

**Le Jeu du Roi** d'après William Shakespeare de Raymond Godefroy d'après Le Roi Lear de William Shakespeare, mise en scène de Sylvie Baillon (1998)

**Madame, T'es Vieille** de Jean-Pierre Urban, mise en scène de Sylvie Baillon (1997)

**Le Retable de l'Avarice, de la Luxure et de la Mort**, de Ramon del Valle Inclan, traduction de Jean-Jacques Préau, adaptation et mise en scène de Sylvie Baillon. Supervisé par Alain Recoing (1996)

**La Haute Montagne du Pays des Mirlons**, de Marie-Hélène Delval, adaptation et mise en scène de Sylvie Baillon (1995)

**Yassanga. Bienvenue, Homme Simple**, de Raymond Godefroy d'après une histoire de Wes Madiko, adaptation et mise en scène de Sylvie Baillon (1990)

**Dieu est absent des Champs de Bataille**, d'après la Main Coupée de Blaise Cendrars et des poèmes de Guillaume Apollinaire, adaptation et mise en scène de Sylvie Baillon (1989)

**Régies Lumières**

**Les Balancelles**, de Catherine Zambon, Cie Tutti Troppo, tournée 2002/2003

**Monsieur Bonhomme et les Incendiaires**, Cie Le Carquois, tournée 1995

**Casamances**, Cie Le Carquois, tournée 1990

**Citoyen Lafleur**, Cie Le Carquois, tournée 1989

**Hamlet**, de Jules Laforgue, Tous Azimuts Compagnie, tournée 1988

**Les Innocentines**, de Renée de Obaldia, Tous Azimuts Compagnie, tournée 1987

**Vae Soli**, Tous Azimuts Compagnie, tournée 1984

**La Comédie du Langage**, de Jean Tardieu, Théâtre Quatre-Vingt (avril 1989)

**L'Impromptu d'Amiens**, d'après Tchekov, Théâtre Quatre-Vingt (novembre 1988)

**L'Amour en Pièces**, d'après Courteline, Théâtre Quatre-Vingt (septembre 1986)

**Santos Dumont**, de Patrice Minet, Théâtre Quatre-Vingt (juin 1986)

**L'Île des Esclaves**, de Marivaux, Théâtre Quatre-Vingt (avril 1985)

**Le Pas du Masque**, Théâtre Quatre-Vingt (février 1984)

**Formations**

Intervenant lumières pour les Deug - Licence- Maîtrise - Section Art Plastique - UV Scénographie à la Faculté d'Art de l'Université de Picardie.

## FICHE FINANCIERE

### SAMAINUSCULE

#### 1 - Cession

Isolée

2 représentations par jour	915 euros / 6002,00 frs
3 représentations par jour	1070 euros / 7018,00 frs

En série

2 représentations par jour à partir du 2 <sup>e</sup> jour	765 euros / 5018,00 frs
2 représentations par jour à partir du 3 <sup>e</sup> jour	610 euros / 4001,00 frs
3 représentations par jour à partir du 2 <sup>e</sup> jour	915 euros / 6002,00 frs
3 représentations par jour à partir du 3 <sup>e</sup> jour	765 euros / 5018,00 frs

#### 2 - Frais de déplacements

Transport du décor et du personnel : nombre de kms x 1 euro  
Départ d'Amiens

#### 3 - Défraiements

85,20 euros\* par jour et par personne  
2 personnes les jours de montage  
2 personnes les jours de représentation

\*sous réserve des tarifs syndicaux en vigueur.

Les montants sont donnés hors-taxes. TVA à 5,5 %.

**Nous vous rappelons que la jauge est limitée à 60 enfants maximum  
(à partir de 6 ans) ou 45 personnes en tout public.**

Tarifs 2003-2004



# CALENDRIER SAMAINUSCULE

## Création

### **Centre Culturel de Roye (80)**

20 janvier 2001

## **Tournée 2000-2001**

### **Le Pays du Trait Vert (80)**

Du 22 janvier au 27 janvier 2001

Roye, Rosières en Santerre, Davenescourt, Moreuil, Ailly sur Noye

### **Festival Les Arts d'Heures Buissonnières - Arras (62)**

16 mars et 17 mars 2001

### **L'Yonne en Scène - Perrigny (89)**

Du 19 au 30 mars 2001

Auxerre, Sens

### **Salon du Livre de Tournan-en-Brie (77)**

29 avril 2001

### **Festival Villeneuve en Scène - Villeneuve-lez-Avignon (30)**

Du 11 au 28 juillet 2001

## **Tournée 2001-2002**

### **Maison du Théâtre d'Amiens (80)**

Du 15 au 24 octobre 2001

### **Centre Culturel Jacques Tati d'Amiens (80)**

19 et 20 novembre 2001

### **Maison de Quartier d'Issy-les-Moulineaux (92)**

1<sup>er</sup> décembre 2001

### **Salle des Fêtes de Poix de Picardie (80)**

20 décembre 2001

### **Centre Culturel d'Etouvie (80)**

25 janvier 2002

### **Salle des Fêtes de Doullens (80)**

1<sup>er</sup> février 2002

### **Châlons-Sur-Saône (71)**

Du 25 au 29 mars 2002

### **Salle des Fêtes de Canaples (80)**

Le 03 avril 2002

### **Festival Moisson d'Avril de Lyon (69)**

Le 8 avril 2002

**Salle Edgar Quinet, Amiens (80)**

17 avril, 24 avril 2002

**Espace Paul Eluard de Stains (93)**

15-16 mai 2002

**Maison des Arts de Laon (02)**

23-24 mai 2002

**Tournée 2002-2003**

**Théâtre Jean Vilar, Suresnes (92)**

14, 15 et 17 octobre 2002

**Théâtre Jean Cocteau de Franconville (95)**

21 et 22 octobre 2002

**Théâtre de l'Echarde de Rouen (76)**

26 et 27 octobre 2002

**Théâtre Jean Vilar de Saint-Quentin (02)**

9 et 10 janvier 2003

**Tournée 2003-2004**

**Théâtre Rutebeuf, Clichy (92)**

14, 15 et 16 octobre 2003

**Centre Culturel de Tergnier (02)**

03 novembre 2003 9h30, 13h45 et 15h15  
et 04 novembre 2003, 9h30, 13h45 et 19h

**Théâtre de Tourville-La-Rivière (76)**

21 novembre 2003 (10h30 - 18h)

**CHES PANSES VERTES**

24, rue Saint-Leu

80 000 Amiens

tel 03 22 92 19 32

fax 03 22 91 13 35

email : chespansesvertes@wanadoo.fr